

PERMON
® Made in Czech Republic



Sbíjecí kladiva • Pick hammers • Abbauhämmer

**SK 9-5
SK 9-6**



Sbíjecí kladiva klasické konstrukce • Standard pick hammers Standardabbauhämmer

Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Rozměry Dimensions Abmessungen	Spotřeba vzduchu Air consumption Druckluftverbrauch	Stopka nástroje Shank Einsteckende	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure Betriebsluftdruck	Přípojovací závit Connection thread Anschlußgewinde
	[kg]	š×d, w×l, B×L [mm]	[m³·min⁻¹]	[mm]	[bar]	
SK 9-5	9	236×470	0,9	Ø 25×75	4 – 7	R3/4"
SK 9-6	9	236×470	0,9	# 22×82	4 – 7	R3/4"
SK 9-6A	10	236×470	0,9	# 22×82	4 – 7	R3/4"
SK 13B	13	236×612	0,9	Ø 25×75	4 – 7	R3/4"
SK 13D	13	236×612	0,9	# 22×82	4 – 7	R3/4"
SK 13DZ	14	236×612	0,9	# 22×82	4 – 7	R3/4"

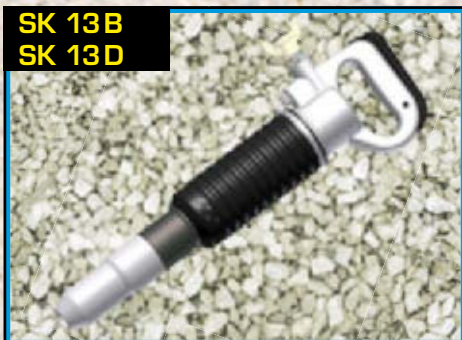
SK 9-6A



Sbíjecí kladiva se sníženými vibracemi • Vibration damped pick hammers Vibrationsgedämpfte Abbauhämmer

Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Rozměry Dimensions Abmessungen	Spotřeba vzduchu Air consumption Druckluftverbrauch	Stopka nástroje Shank Einsteckende	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure Betriebsluftdruck	Přípojovací závit Connection thread Anschlußgewinde
	[kg]	š×d, w×l, B×L [mm]	[m³·min⁻¹]	[mm]	[bar]	
SKA 10B	10	210×490	0,9	Ø 25×75	4 – 7	R3/4"
SKA 10D	10	210×490	0,9	# 22×82	4 – 7	R3/4"
SKA 10DZ	11	210×490	0,9	# 22×82	4 – 7	R3/4"
SKA 12B	12	210×650	1,0	Ø 25×75	4 – 7	R3/4"
SKA 12D	12	210×650	1,0	# 22×82	4 – 7	R3/4"
SKA 12DZ	13	210×650	1,0	# 22×82	4 – 7	R3/4"

**SK 13B
SK 13D**



**SKA 10B
SKA 10D**



**SKA 12B
SKA 12D**



SK 13DZ



SKA 10DZ



SKA 12DZ



Standardně dodáváno s rychlospojkou.
Standard delivery with quick coupling
Standard mit Schnellkupplung geliefert

Sbíjecí kladivo rýčové • Pneumatic spade • Spatenhammer

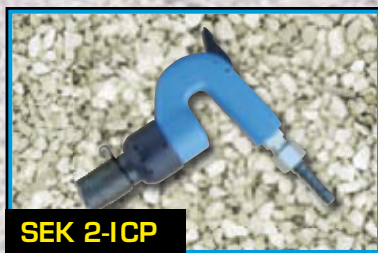
SKR 11



Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Rozměry Dimensions Abmessungen	Spotřeba vzduchu Air consumption Druckluftverbrauch	Stopka nástroje Shank Einsteckende	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure Betriebsluftdruck	Přípojovací závit Connection thread Anschlußgewinde
	[kg]	d×v, l×h, L×H [mm]	[m³·min⁻¹]	[mm]	[bar]	
SKR 11 CD	11	850×230	0,9	# 22×82	4 – 7	R3/4"

Standardně dodáváno s rychlospojkou.
Standard delivery with quick coupling
Standard mit Schnellkupplung geliefert

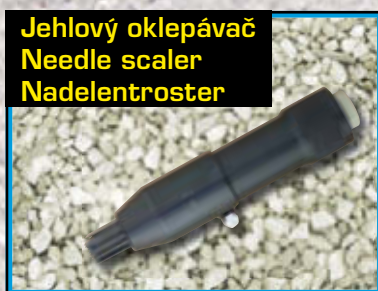
Sekací kladiva • Chipping hammers • Meißelhämmer



SEK 2-1CP



SEK 4-1CA



**Jehlový oklepávač
Needle scaler
Nadelentroster**

- příslušenství k SEK 4-1CA
- accessory for SEK 4-1CA
- Zubehör zu SEK 4-1CA

Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Rozměry Dimensions Abmessungen	Spotřeba vzduchu Air consumption Druckluftverbrauch	Stopka nástroje Shank Einsteckende	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure Betriebsluftdruck	Připojovací závit Connection thread Anschlußgewinde
	[kg]	š×d, w×l, B×L [mm]	[m³·min ⁻¹]	[mm]	[bar]	
SEK 2-1CP	2,2	155×220	0,3	Ø12,7 #11×45	4 – 6	G1/2"
SEK 4-1CA	4	225×353	0,2	# 19×50 ¹⁾	4 – 7	G1/2"
SEK 5-2CA	5	230×355	0,7	# 19×50 ¹⁾	4 – 7	G1/2"
SEK 5-2BL	5	230×300	0,7	²⁾	4 – 7	G1/2"
SEK 6-2CA	5,7	230×453	0,6	# 19×50 ¹⁾	4 – 7	G1/2"
SEK 6-2BL	5,5	230×350	0,6	²⁾	4 – 7	G1/2"

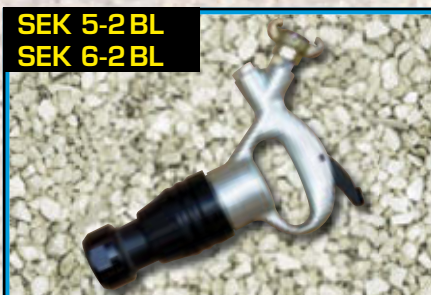
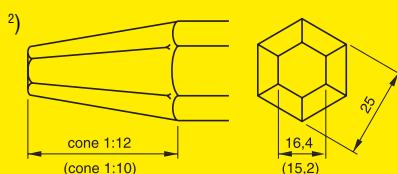
Plynulá regulace výkonu
Stepless output control
Leistung stufenlos regulierbar

SEK 5-2BL, SEK 6-2BL
bez víka válce
without cylinder cap
ohne Zylinderdeckel

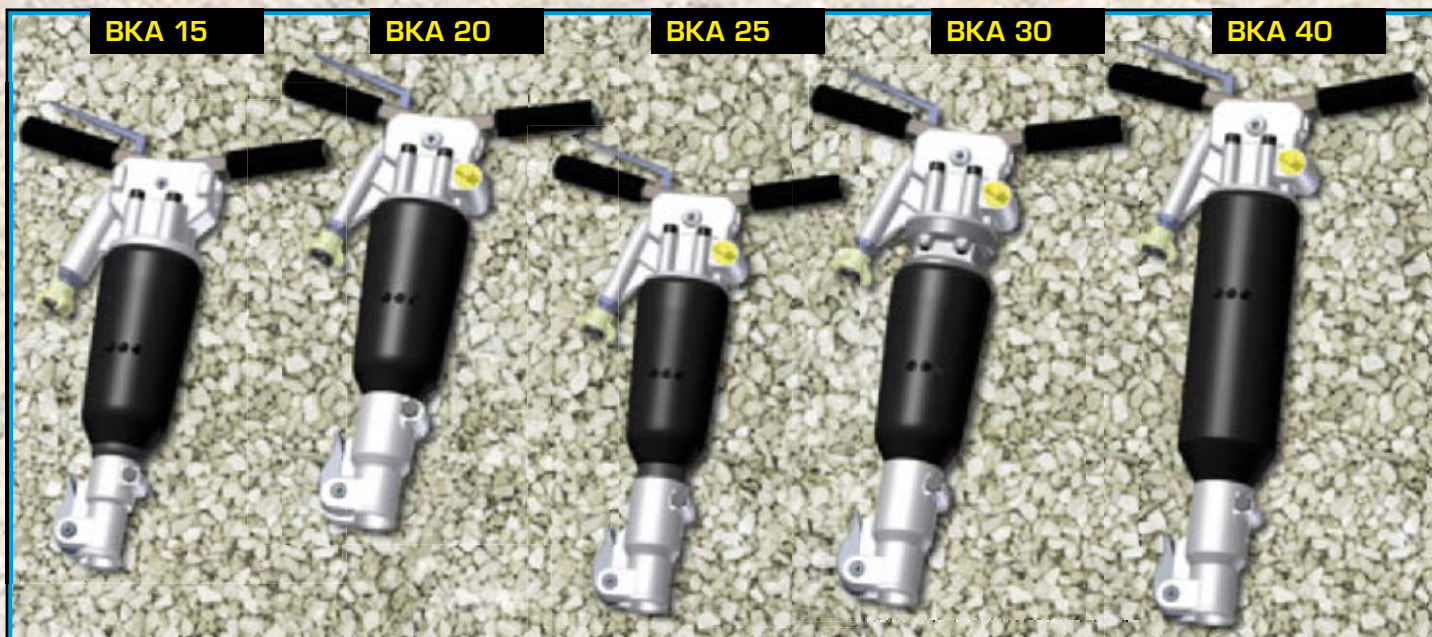
SEK 5-2CA, SEK 6-2CA
s víkem válce
with cylinder cap
mit Zylinderdeckel

SEK 2-1CP
tlumené vibrace
damped vibration level
gedämpfte Vibrationen

¹⁾ Jiné stopky nástroje na přání
Other shanks on demand
Andere Einsteckenden nach Wunsch



Bourací kladiva • Breaking hammers • Aufbruchhämmer



**Tlumené vibrace
Damped vibration level
Gedämpfte Vibrationen**

Standardně dodáváno s rychlospojkou.
Standard delivery with quick coupling
Standard mit Schnellkupplung geliefert

Na přání je možno dodat i s pevnou rukojetí.
Fixed handle available on demand
Festhandgriff nach Wunsch lieferbar

Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Rozměry Dimensions Abmessungen	Spotřeba vzduchu Air consumption Druckluftverbrauch	Stopka nástroje Shank Einsteckende	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure Betriebsluftdruck	Připojovací závit Connection thread Anschlußgewinde
	[kg]	š×d, w×l, B×L [mm]	[m³·min ⁻¹]	[mm]	[bar]	
BKA 15	15	455×635	0,9	# 22×82 (# 25×108)	4 – 7	R3/4"
BKA 20	21	455×640	1,4	# 25×108 (# 28×160)	4 – 7	R3/4"
BKA 25	25	455×640	1,4	# 25×108 (# 28×160) (# 32×160)	4 – 7	R3/4"
BKA 30	30	455×730	1,8	# 32×160 (# 28×160)	4 – 7	R3/4"
BKA 40	40	455×800	2,0	# 32×160 (# 28×160)	4 – 7	R3/4"

Ponorná vrtací kladiva • Down-the-hole hammers Imlochhämmer



Typ Type	Hmotnost Weight	Průměr Diameter	Délka Length	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure	Spotřeba vzduchu Air consumption	Připojovací závit Connection thread	Doporučený průměr vrtu Recommended hole range
	[kg]	[mm]	[mm]	[bar]	[m³ · min⁻¹] (6/12/24 bar)	Anschlußgewinde	[mm]
VKP 70	10,5	62	670	6 – 25	1,8 / 3,75 / 7,8	Rd 50 box	70 – 80
VKP 80	15,4	72	716	6 – 25	2,1 / 4,6 / 9,3	Rd 50 box	85 – 95
VKP 95-1	22,5	81	794	6 – 25	2,5 / 6,0 / 12,0	API 2 3/8" reg. box	95 – 105
VKP 100	25,0	87	794	6 – 25	3,1 / 6,2 / 13,0	API 2 3/8" reg. box	100 – 110
VKP 110-1	34,2	97	917	6 – 25	3,6 / 9 / 16,5	API 2 3/8" reg. box	110 – 150
VKP 130	59,5	120	988	6 – 25	3,5 / 8,6 / 19	API 3 1/2" reg. box	145 – 200

Špičkový výkon v celém rozsahu tlaků 6–25 bar, nízká spotřeba vzduchu, patentem chráněný rozvod vzduchu bez pohyblivých částí, minimální počet dílů, jednoduchá údržba

Top output in the whole range of pressures 6–25 bar, minimum air requirement, patent protected air distribution without moving parts, minimum number of components, simple maintenance

Spitzenleistung in gesamtem Luftdruckbereich 6–25 bar, niedriger Luftdruckverbrauch, patentgeschützte Luftverteilung ohne bewegliche Teile, wenige Teile, einfache Wartung

Příslušenství
Accessories
Zubehör

Korunky různých provedení a průměrů, vrtné trubky, závitové redukce, ekologicky odbouratelný olej pro mazání
Various styles and diameters of button bits, drill pipes, thread adapters, bio degradable rock drill oil for lubrication
Bohrkronen verschiedener Ausführungen und Durchmessern, Bohrrohre, Übergangstücke, ökologisch abbaubares Schmieröl



Typ Type	Hmotnost Weight	Průměr Diameter	Délka Length	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure	Spotřeba vzduchu Air consumption	Připojovací závit Connection thread	Doporučený průměr vrtu Recommended hole range
	[kg]	[mm]	[mm]	[bar]	[m³ · min⁻¹] (6/12/24 bar)	Anschlußgewinde	[mm]
VKP 105K	20,0	97	550	6 – 15	2,8 / 6,5	API 2 3/8" reg. box	115 – 145

VKP105K Extrémně krátké kladivo pro vrtání ve stísněných prostorech
Extremely short hammer for drilling in restricted spaces
Extrem kurzer Hammer für Bohren in engsten Räumen

Ruční vrtací kladiva • Hand-held drills • Handbohrhämmer

VKA 15



Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Rozměry Dimensions Abmessungen	Spotřeba vzduchu Air consumption Druckluftverbrauch	Stopka nástroje Shank Einsteckende	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure Betriebsluftdruck
	[kg]	Š×d, w×l, B×L [mm]	[m³·min⁻¹]	# [mm]	[bar]
VKA 15	17,1	475×645	2,2	19×108, 22×108	4–6
VK 19	21,5	270×685	2,7	22×108	4–6
VK 22	23,5	280×720	4	22×108, 22×82, 25×108	4–6
VK 29	26	280×720	4	22×108, 25×108	4–6

Různé varianty rukojeti a výplachu
Various variants of handle and flushing
Verschiedene Varianten von Handgriffen und Spülungen

VK 19



VK 22



VK 29



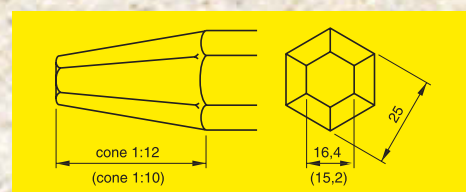
Na přání odpružená rukojeť
Vibration damped handle on demand
Vibrationsgedämpfter Handgriff nach Wunsch

Klínovací kladivo • Plug hammer • Keillochhammer

KK 9BL



Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Rozměry Dimensions Abmessungen	Spotřeba vzduchu Air consumption Druckluftverbrauch	Stopka nástroje Shank Einsteckende	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure Betriebsluftdruck
	[kg]	Š×d, w×l, B×L [mm]	[m³·min⁻¹]	[mm]	[bar]
KK 9BL	9	275×340	1,1	1:12	4–6
KK 9BN	9	275×340	1,1	1:10	4–6



Pneumatické podpěry • Pusher legs • Bohrstütze

**VP 600-1, VP 800-1
VP 1000-1, VP 1200-1**



Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Max. délka vysunutí Max. feeding length Max. Ausschleblänge	Max. přitlačná síla Max. feed force Max. Vorschubkraft	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure Betriebsluftdruck
	[kg]	[mm]	[N]	[bar]
VP 600-1	16,9	600	1000	4–6
VP 800-1	19,0	800	1000	4–6
VP 1000-1	20,7	1000	1000	4–6
VP 1200-1	22,4	1200	1000	4–6

Tlumí vibrace vrtacího kladiva, plynule regulovatelná přitlačná síla, reverzace
Damps vibrations of rock drill, stepless adjustable feed force, reversing
Dämpft Vibrationen des Bohrhammers, Vorschubkraft stufenlos regulierbar, Reversierung

Vrtací kladiva saňová • Drifters • Lafetten-Bohrhämmer

VKS 29



Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Rozměry Dimensions Abmessungen	Spotřeba vzduchu Air consumption Druckluftverbrauch	Stopka nástroje Shank Einsteckende	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure Betriebsluftdruck
	[kg]	Š×d, w×l, B×L [mm]	[m³·min⁻¹]	[mm]	[bar]
VKS 29	26,3	240×665	4,0	#25×108	4 – 6
VKS 45	45	300×615	6,4	#25×159, 22×108, 25×108	4 – 6
VKS 80	80	340×840	8,5	32 (1 1/4")	4 – 6
VKS 90 VM-2	90	360×700	10,5	#25×159	4 – 6

VKS 80 – reverzace natáčení
VKS 80 – rotation reversing
VKS 80 – Reversierung der Drehrichtung

VKS 90 – separátní rotace
VKS 90 – separate rotation
VKS 90 – separate Rotation

**VKS 45V, VKS 45W,
VKS 45W-1**



VKS 80



VKS 90 VM-2



Pneumatická škrabka • Pneumatic scraper • Druckluftkratze

PS 4-1



Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Rozměry Dimensions Abmessungen	Spotřeba vzduchu Air consumption Druckluftverbrauch	Stopka nástroje Shank Einsteckende	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure Betriebsluftdruck
	[kg]	Š×d, w×l, B×L [mm]	[m³·min⁻¹]	[mm]	[bar]
PS 4-1	4,3	113×775+420+420	0,2	# 19×50	4 – 7

Nástavné trubky prodlužují dosah nástroje
Lengthening tubes extend tool radius
Ansetzungsrohre erweitern die Reichweite des Werkzeugs

Vzduchová lopata • Air shovel • Luftlanze

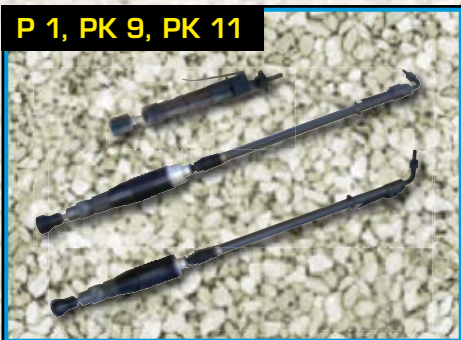
VL 5



Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Rozměry Dimensions Abmessungen	Spotřeba vzduchu Air consumption Druckluftverbrauch	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure Betriebsluftdruck
	[kg]	d, l, L [mm]	[m³·min⁻¹]	[bar]
VL 5	4,5	990 + 460	2	5 – 12

Pěchovací kladiva • Pneumatic rammers • Stampfhämmer

P 1, PK 9, PK 11



Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Rozměry Dimensions Abmessungen	Spotřeba vzduchu Air consumption Druckluftverbrauch	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure Betriebsluftdruck
	[kg]	Š×d, w×l, B×L [mm]	[m³·min⁻¹]	[bar]
P 1	2,5	65×320	0,2	4 – 6
PK 9	8,5	80×1280	0,6	4 – 6
PK 11	10,5	80×1345	0,55	4 – 6

PK 9, PK 11 – tlumené vibrace / damped vibration level / gedämpfte Vibrationen

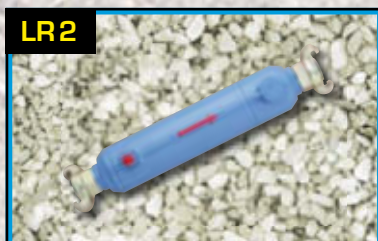
Tunelovací kladiva • Underground piercing hammers • Erdraketen



Zaváděcí, zaměřovací, zatahovací, rozšiřovací zařízení a SOOR
Starting cradle, direction finder, expanders, pipe puller and SOOR
Startlafette, Peilstab, Erweiterungskegeln, Nachziehanlage und SOOR

Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Průměr Diameter Durchmesser	Frekvence úderů Impact rate Schlagzahl	Spotřeba vzduchu Air consumption Druckluftverbrauch	Připojovací rozměr Connection Anschluß	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure Betriebsluftdruck
	[kg]	[mm]	[1.min ⁻¹]	[m ³ .min ⁻¹]		[bar]
KT 80	39	80	300	1	Rd 40 × 1/6	4 – 7
KT 100	63	100	275	2,2	Rd 40 × 1/6	4 – 7
KT 130	114	130	300	2,2	Rd 40 × 1/6	4 – 7

Odlučovač vody a olejovače Water separator and oilers • Wasserabscheider und Öler



Olejovač • Oiler • Öler

Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Rozměry Dimensions Abmessungen	Připojovací rozměry Connections Anschlüsse	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure Betriebsluftdruck
	[kg]	d×š×v, l×w×h, L×B×H [mm]	Vstup-Inlet-Eingang / Výstup-Outlet-Ausgang	[bar]
LR 2	2,8	300 × 75	Rychlospojka G 3/4" Quick coupling G 3/4" Schnellkupplung G 3/4"	4 – 7



Odlučovač vody • Water separator • Wasserabscheider

Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Rozměry Dimensions Abmessungen	Připojovací rozměry Connections Anschlüsse	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure Betriebsluftdruck
	[kg]	d×š×v, l×w×h, L×B×H [mm]	Vstup-Inlet-Eingang / Výstup-Outlet-Ausgang	[bar]
AOV 6	9,5	500 × 280 × 440	Rychlospojka G 1" Quick coupling G 1" Schnellkupplung G 1"	3 – 9



Souprava odlučovač a olejovač • Water separator and oiler
Wasserabscheider und Öler

Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Rozměry Dimensions Abmessungen	Připojovací rozměry Connections Anschlüsse	Provozní tlak vzduchu Operating air pressure Betriebsluftdruck
	[kg]	d×š×v, l×w×h, L×B×H [mm]	Vstup-Inlet-Eingang / Výstup-Outlet-Ausgang	[bar]
SOOR	19	502 × 282 × 450	1 × / 3 × Rychlospojka G 1" 1 × / 3 × Quick coupling G 1" 1 × / 3 × Schnellkupplung G 1"	3 – 9

Hydraulické vrtací kladivo saňové • Hydraulic drifter HVKS 125 Hydraulischer Lafetten-Bohrhammer HVKS 125



Typ Type Typ	Hmotnost Weight Gewicht	Rozměry Dimensions Abmessungen	Stopka úvodní tyče Shank Einsteckende
	[kg]	d×š×v, l×w×h, L×B×H [mm]	
HVKS 125	125	950 × 295 × 266	32 (1 1/4")
HVKS 125-1	125	1067 × 295 × 266	38 (1 1/2")

Provozní tlak oleje-Operating Oil Pressure-Ölbetriebsdruck		Objemová rychlost-Flow rate-Volumengeschwindigkeit	
Přiklepné ústrojí Percussion system Schlagwerk	Separátní rotace Separate rotation Separate Rotation	Přiklepné ústrojí Percussion system Schlagwerk	Separátní rotace Separate rotation Separate Rotation
MPa	MPa	l . min ⁻¹	l . min ⁻¹
18	12	75	75

Příslušenství pneumatického nářadí

Accessories of pneumatic tools • Zubehör Pressluftwerkzeuge

- kompresory (naftové, benzínové i elektrické)
- vrtací tyče, monobloky, spojníky
- oškrty, sekáče, dláta
- vrtací korunky
- redukce vrtných trubek s různými typy závitů (HAUSHERR, WIRTH, API, RD atd.)
- vrtné trubky, vytahovací trny
- hadice, nátrubky, svěrky, matice, rychlospojky, redukce
- olejovače, odlučovač vody
- ekologicky odbouratelný olej pro mazání



- Kompressoren (mit Diesel-, Benzin und Elektroantrieb)
- Bohrstangen, Monoblöcke, Muffen
- Pickeisen, Meißel, Spaten
- Bohrkronen
- Bohrröhrreduktionen mit verschiedenen Gewindetypen (HAUSHERR, WIRTH, API, RD usw.)
- Bohrröhre, Fangdorne
- Schläuche, Muffen, Zwingen, Überwurfmutter, Schnellkupplungen, Reduktionen
- Öler, Wasserabscheider
- ökologisch abbaubares Schmieröl

PERMON s. r. o., výrobce pneumatického příklepného a vrtacího nářadí pro doly, lomy, stavebnictví a slévárnictví, dále nabízí poradenskou službu, kompletní servis a opravy, zavedení či předvedení svých výrobků.

PERMON s. r. o., manufacturer of pneumatic percussive and drilling tools for mines, quarries, for building industry and foundries, offers consulting and full customer services, presentation and introduction of its products.

PERMON s. r. o., Hersteller von Pressluft- Schlag- und Bohrwerkzeugen für Bergbau, Steinbrüche, für Bauwesen und Gießereien, bietet Beratungsdienste und kompletten Service mit Reparaturen, Einführungen und Vorführungen seiner Produkte.



PERMON s. r. o.
Roztoky 217
270 23 Křivoklát, Czech Republic

tel.: (+420) 313 521 570, 313 521 511
 fax: (+420) 313 521 544, 313 521 553

e-mail: prodej@permon.cz, export@permon.cz
www.permon.cz



Zastoupení:

Agency:

Vertretung: